

УДК 378.4

Е. Э. Войтишек¹, С. А. Комиссаров^{1,2}

¹ Новосибирский государственный университет
ул. Пирогова, 2, Новосибирск, 630090, Россия
E-mail: orient@lab.nsu.ru

² Институт археологии и этнографии СО РАН
пр. Акад. Лаврентьева, 17, Новосибирск, 630090, Россия
E-mail: sergai@mail.ru

ЦЕНТР ВОСТОКОВЕДНОГО ОБРАЗОВАНИЯ СИБИРИ

(к 10-летию юбилею кафедры востоковедения
гуманитарного факультета НГУ)

В статье представлен обзор образовательной и научной деятельности кафедры востоковедения гуманитарного факультета НГУ за прошедшие 10 лет со времени ее создания. Выделены основные направления деятельности кафедры и намечены перспективы дальнейшего развития.

Ключевые слова: востоковедение, китайский, японский и корейский языки, Новосибирский научный центр, международное сотрудничество.

Современный мир характеризуется значительным ростом влияния стран Востока на общемировое развитие (достаточно указать на стремительное развитие стран АТР и исламский фактор). Стратегические интересы России теснейшим образом связаны с развитием стран Востока, что диктуется ее геополитическим положением и актуализируется в соответствии с конкретной политикой западных государств. Поскольку взаимодействие со странами Востока носит межцивилизационный характер, то особое значение в их осуществлении играет межкультурное взаимодействие.

В условиях активизации научно-образовательных и деловых контактов со странами Дальнего Востока к настоящему времени в Сибири сложился крупнейший за Уралом востоковедческий центр, немалая заслуга в формировании которого принадлежит Новосибирскому государственному университету, отмечающему в этом году 50-летний юбилей.

НГУ располагает солидной учебно-материальной базой и высококвалифицированными кадрами преподавателей для подготовки профессионалов-востоковедов по историческому и филологическому направлениям: исследователей, преподавателей восточных языков и востоковедческих дисциплин, переводчиков, консультантов, специалистов по межкультурному общению. К несомненным преимуществам университета относится его тесная связь с Новосибирским научным центром (ННЦ), главными принципами которого являются взаимодействие наук и комплексный подход, непосредственная связь с практикой, особое внимание подготовке кадров. При таком подходе обеспечивается тесное творческое сотрудничество с профильными институтами СОРАН.

Если обратиться к *истории кафедры*, то возникла она отнюдь не на пустом месте. В Новосибирском госуниверситете имеется 40-летний опыт преподавания студентам гуманитарного факультета китайского и японского языков в качестве иностранного. Начавшись в далеком 1969 г. благодаря усилиям тогдашнего декана, проф. И. А. Молетотова и при поддержке акад. А. П. Окладникова и д-ра ист. наук В. Е. Ларичева, это направление было неразрывно связано со становлением востоковедения в ННЦ [Деревянко и др., 1998]. На протяжении последующих десятилетий преподавание в основном осуществлялось известным филологом-востоковедом, проф. О. П. Фроловой (см.: [Фролова, 1998]). Для студентов был разработан комплекс основных и специальных востоковедных курсов в рамках существующих специальностей (история, филология), а с середины 1970-х гг. фактически велась научная специализация по востоковедению.

Следует отметить, что в формировании нового востоковедного центра, особенно в деле подготовки кадров, неоценимую помощь оказали ведущие ученые Москвы и Ленинграда (Санкт-Петербурга). Выступление со спецкурсами и лекциями таких известных ученых, как А. М. Решетов, М. Ф. Юрьев, Н. А. Симония, В. С. Стариков, Р. Ф. Итс, С. А. Арутюнов, П. М. Кожин помогало студентам приобщиться к новейшим достижениям отечественного и мирового востоковедения. Студенты-дипломники имели возможность работать в библиотеках главных востоковедных центров страны, а после окончания университета проходить там стажировку. Значительная помощь оказывалась также специалистами ИВ РАН, ИДВ РАН, СПбГУ при написании, обсуждении и защите диссертационных сочинений. Большое значение имели проводимые ИВ РАН школы молодых востоковедов.

В 1995 г. по решению Ученого совета НГУ на базе гуманитарного факультета было открыто отделение востоковедения со специализацией по истории и двум основным восточным языкам – китайскому и японскому. На первых порах в соответствии со спецификой новосибирского востоковедения ведущей выступала кафедра археологии и этнографии (под руководством акад. В. И. Молодина), где были разработаны оригинальные курсы «История древнейших цивилизаций» и «История кочевой цивилизации», а также курсы по истории и культуре Китая, Японии, Кореи. Преподавание корейского языка введено лишь с 1997 г., но, учитывая спрос на специалистов в области языка, истории и культуры Кореи, оно активно развивается (к настоящему времени налажено ежегодное проведение регионального квалификационного экзамена по корейскому языку под эгидой посольства Южной Кореи; успешно ведется научная специализация по актуальным проблемам корееведения).

В 1999 г. по инициативе проф. А. С. Зуева, декана гуманитарного факультета в 1998–2003 гг., была создана и кафедра востоковедения, курирующая данное отделение, первым руководителем которой стал канд. филос. наук, доц. В. И. Ожогин. Их совокупными усилиями были заданы все необходимые импульсы для успешного развития востоковедческих исследований в НГУ. С 2004 г. кафедрой руководит канд. ист. наук, доц. Е. Э. Войтишек.

На сегодняшний день количество сотрудников кафедры – 33 чел., из них штатных сотрудников – 18 чел., совместителей – 3 чел., почасовиков – 7 чел., иностранных граждан – пятеро. Среди сотрудников кафедры преподавательскую деятельность ведут восемь кандидатов и докторов наук (шесть доцентов, два профессора), пять аспирантов; в течение ближайшего года готовится защита еще четырех кандидатских и докторских диссертаций. Высокий уровень профессиональной подготовки преподавателей позволяет сочетать необходимую фундаментальную подготовку с приобретением практических навыков по специальности.

Учебная программа для востоковедов построена с учетом специализации по двум направлениям – истории и филологии. Помимо уже апробированных курсов по истории, литературе и культуре стран Азии и Африки в последние годы в состав обязательных дисциплин введены новые курсы по источниковедению и историографии истории Китая, Кореи и Японии, курсы по истории отечественного востоковедения, этнологии Китая, Кореи и Японии, восточной поэтике, восточному языкознанию, истории письма, а также ознакомительный курс «Введение в востоковедение».

Эффективным для преподавания этих и подобных курсов является тесное сотрудничество кафедры с академическими институтами СО РАН, с институтами и университетами признанных востоковедческих центров. Так, кафедра поддерживает тесные научно-образовательные контакты с Институтом стран Азии и Африки МГУ (Москва), с Институтом восточных рукописей (Санкт-Петербург), факультетом востоковедения СПбГУ, Институтом востоковедения при Казанском госуниверситете, Институтом монголоведения, буддологии и тибетологии (Улан-Удэ), Восточным институтом Дальневосточного госуниверситета (Владивосток), Сибирским федеральным университетом (Красноярск), Красноярским государственным педагогическим университетом им. В. П. Астафьева, Алтайским государственным университетом (Барнаул), Барнаульским государственным педагогическим университетом и др.

С 2001 г. при кафедре востоковедения активно действует подразделение дополнительного образования «Ориент-Центр» (рук. – преп. Н. Ф. Майер), где студенты отделения востоковедения и других факультетов НГУ, а также все желающие могут изучать второй восточный язык, совершенствовать знания в европейских языках, прослушать страноведческий курс (например, по искусству Востока, по традиционной восточной медицине, культуре чая и др.).

Традиционно большой популярностью пользуются курсы по китайскому языку, что подтверждает востребованность этого вида образовательных услуг.

К 2006 г. разработан комплект необходимых документов и успешно пройдены все этапы официального лицензирования специальности «Востоковедение, африканистика» (030801), получена соответствующая аккредитация на подготовку специалистов-востоковедов. В настоящее время в связи с указанием Министерства образования и науки РФ отделение востоковедения в рамках специальности «Востоковедение, африканистика» осуществляет переход на подготовку бакалавров и магистров.

Преподаватели отделения ведут активную *научную деятельность*: они регулярно участвуют в конференциях и симпозиумах различного уровня, написанием статей и монографий по актуальным вопросам теоретического и практического востоковедения, публикуют рецензии на новые работы отечественных востоковедов, переводы произведений классической литературы и дискуссионные материалы. Труды преподавателей отделения востоковедения востребованы центральными издательствами. Так, в крупнейших столичных востоковедных издательствах и на страницах специализированных журналов за последние годы издано немало статей, монографий, учебных пособий сотрудников кафедры.

Среди приоритетных сфер научной деятельности кафедры востоковедения можно назвать следующие направления:

- типологические особенности китайского, японского, корейского языков (на лексическом, грамматическом, синтаксическом уровне);
- развитие языков Северо-Восточной Азии в условиях модернизации и глобализации;
- археология и этнография Китая, Японии и Кореи в контексте центрально-азиатских культурных взаимодействий;
- специфика современной политической ситуации в государствах Среднего Востока и Средней Азии;
- культурно-исторические традиции Китая, Японии и Кореи;
- религиозно-философская и правовая системы стран Востока.

С 2002 г. на кафедре готовится ежегодный востоковедческий выпуск журнала «Вестник НГУ» (серия «История, филология»), внесенный в список рецензируемых изданий ВАК. К участию в этом издании привлечены не только преподаватели кафедры и их российские коллеги, но и специалисты-востоковеды из ближнего и дальнего зарубежья (см.: [Комиссаров, Азаренко, 2003]). При участии кафедры были подготовлены и изданы два выпуска материалов по итогам Всероссийской научной конференции «Евразия: культурное наследие древних цивилизаций» трех региональных конференций «Сибирь на перекрестье мировых религий», в рамках которой работает специальная секция по религиям Востока

Благодаря поддержке Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ) на кафедре было продолжено приоритетное для новосибирского востоковедения направление: сравнительное изучение древних культур Сибири и зарубежной Азии (в рамках проекта «Контакты народов Южной Сибири и Восточного Туркестана по данным археологии и антропологии»), изучение археологии Тибета эпохи бронзы – раннего железа (в контексте центрально-азиатских этнокультурных взаимодействий), кочевых цивилизаций Синьцзяна, ранней истории Гонконга и Макао, мавзолея Цинь Шихуанди как комплексного археологического объекта, а также сравнительное исследование оружия Сибири и шанского Китая. Поддержка сравнительного изучения историко-этнографических аспектов теории интеллектуальных игр и игровых традиций в духовной культуре стран Восточной Азии (Китай, Япония, Корея) в течение ряда лет осуществляется со стороны Российского фонда фундаментальных исследований (РФФИ). По линии Минобрнауки РФ был успешно выполнен проект № А03-1.2-144 «Историко-культурные и этнолингвистические исследования в Китайской Республике (на Тайване)». Важным шагом в организации научной работы стало создание в 2007 г. лаборатории прикладного востоковедения как структурного подразделения кафедры, которое объединило исследования сотрудников по инновационному проекту, в рамках тематического плана (НИР 1.5.09) и АВЦП «Развитие научного потенциала ВШ (2009–2010 годы)» (проект РНП.2.2.1.1/1822) Рособразования.

Большое внимание уделяется текущей работе кафедры по улучшению ее кадрового состава, повышению квалификации преподавателей, специализации студентов, совершенствова-

нию *учебного процесса*. Издаются программы, методические пособия, учебно-методические комплексы. С 2000 г. в рамках работы Международной научной студенческой конференции функционирует самостоятельная секция «Востоковедение» в составе четырех подсекций по истории и археологии, филологии и мифологии, философии и культурологи, геополитике, экономике и праву. По ее итогам регулярно выходят востоковедческие сборники, представляющие интересный срез актуальных проблем современного востоковедения в восприятии самых молодых представителей этой науки.

Для занятий разговорным языком привлекаются преподаватели-носители языка из разных стран, которые обеспечивают высокий уровень преподавания и оказывают неоценимую помощь при подготовке студентов к конкурсам. За время существования отделения востоковедения студенты НГУ неоднократно занимали призовые места и побеждали на самых престижных языковых конкурсах, выигрывали различные гранты и стипендии. Достаточно назвать престижные конкурсы японского языка, ежегодно проводимые при поддержке японского посольства в Москве среди студентов вузов России и СНГ, на которых студенты НГУ неизменно занимают призовые места.

На отделении востоковедения традиционно держится очень высокий конкурс среди абитуриентов НГУ. Фундаментальная подготовка по языку, основным и специальным предметам позволяет получить знания и навыки, необходимые высококлассному специалисту-востоковеду. Имеющиеся значительные достижения в области языковой и предметной подготовки дают возможность преподавателям и студентам обеспечить квалифицированным переводом переговоры любого уровня, переводить необходимую документацию, а также готовить к изданию научные труды.

Кафедра востоковедения как структурное подразделение гуманитарного факультета НГУ осуществляет активную *международную деятельность* по целому ряду направлений. Одним из приоритетных направлений сотрудничества с зарубежными университетами стало подписание соответствующих соглашений и документов, регламентирующих двусторонние обмены студентами, проведение совместных конференций и семинаров, реализация проектов по заграничным стажировкам как студентов, так и преподавателей.

Так, начиная с 2000 г. на годичной стажировке на Тайване побывали четверо студентов; ежегодно с 2005 г. 15–20 студентов 1-го и 2-го курсов выезжают на двухмесячные языковые стажировки в Китай: Хэйлунцзянский университет (Харбин); Цзилиньский университет



Международный семинар с японскими коллегами

(Чанчунь), Университет Циндао; Политехнический университет (Шэньян) и др. В рамках соглашений, подписанных НГУ с японскими университетами Тохоку (Сэндай), Хоккай-Гакуэн (Саппоро), Тояма, Айдзу, осуществляется сотрудничество не только по обмену студентами и научными кадрами, но и организация совместных исследовательских проектов, семинаров и конференций, обмен академическими материалами и публикациями в областях, представляющих взаимный интерес [Войтишек, Панин, 2008]. В связи с активизацией корееведческого направления существующий при НГУ Корейский Центр недавно реорганизован из культурно-информационного в научно-исследовательский центр (рук. – канд. ист. наук, доц. С. В. Алкин). Основной целью Центра является расширение международной деятельности университета в рамках российско-корейского сотрудничества, обеспечение качественной подготовки кадров в области научного корееведения, стимулирование и организация научной работы студентов, аспирантов и преподавателей по изучению традиционной культуры, истории, языка и литературы Кореи. С этой целью усилиями международного отдела НГУ, руководства университета и факультета был заключен ряд соглашений и договоров о сотрудничестве с университетами Пайчай, Ачжу, Ёнгнам, Чунгнам, Кюнг-хи, Донг-Со, Пусан, с Корейским институтом науки и технологии (KAIST). На различных стажировках сроком от двух месяцев до двух лет в университетах Республики Корея побывали пятнадцать студентов; в том числе успешно защищена одна и готовы к защите еще три магистерских диссертации [Алкин, 2006].

Другим направлением международной деятельности кафедры является сотрудничество с государственными образовательными учреждениями – Управлением по распространению китайского языка в мире при Госсовете и Министерстве образования КНР (Hanban), с Японским фондом (Japan Foundation) и Корейским фондом (Korea Foundation).

За период с 1994 по 2009 г. в Японии по разным учебным и исследовательским программам имели возможность неоднократно побывать шестеро преподавателей отделения востоковедения (четверо – сроком по несколько месяцев, двое – сроком на год). Японский Фонд с 1999 г. командировал на отделение востоковедения пять профессиональных преподавателей языка из Японии, специалистов в области лингвистики и филологии, которые в течение двух-трех лет преподают японский язык и страноведческие дисциплины.



Переговоры о сотрудничестве с коллегами из ун-та Тохоку (Япония)

В течение последних пяти лет на кафедре успешно трудятся приглашенные преподаватели, командированные и Корейским Фондом. С целью привлечения молодых преподавателей из числа выпускников кафедры востоковедения и стимулирования их занятий в области корейских исследований в 2006 г. при поддержке Корейского Фонда на отделении была создана российская ассоциация университетского корееведения (РАУК), с 2007 г. успешно развивается сайт Ассоциации (www.rauk.ru). Благодаря поддержке РАУК и Корейского Фонда в апреле 2007 г. была проведена первая региональная конференция студентов и молодых ученых «История и культура Кореи», в которой приняли участие студенты, аспиранты и преподаватели семи вузов из пяти городов Сибири и Дальнего Востока. По результатам конференции подготовлен к изданию сборник статей студентов и молодых ученых по истории, археологии, языкознанию и литературоведению Кореи.

Для повышения качества китаеведческой подготовки студентов в 2008 г. в структуре кафедры создан Центр китайского языка и культуры (рук. – ст. преп. Ю. А. Азаренко), при котором создана значительная база учебно-методических материалов, часть из которых представлена на сайте Центра (<http://cc.nsu.ru>). Ярким событием в июле 2009 г. стало открытие в НГУ Класса Конфуция (директор с российской стороны – канд. ист. наук, проф. С. А. Комиссаров). Помимо расширения возможностей для изучения китайского языка и контроля полученных знаний (в виде экзаменов HSK) для студентов НГУ, главной задачей вновь созданного подразделения является организация языковых групп для ученых ННЦ, работающих по совместным проектам с партнерскими организациями КНР. Ведется также учебно-методическая работа (по составлению специальных учебных программ и т. п.) и информационно-просветительская деятельность по экономическим и культурным достижениям Китая; есть планы проведения научных исследований в данных областях.

Кафедра востоковедения в рамках празднования своего 10-летнего юбилея планирует проведение целого ряда международных семинаров, конференций и спецкурсов, посвященных актуальным проблемам мировой ориенталистики, в том числе в октябре-ноябре 2009 г. – с зарубежными коллегами из университетов Харбина, Пекина, Гуанчжоу, Сеула, Токио и Сэндая. Руководство кафедры полагает крайне целесообразным при подготовке специалистов в области истории, культуры и языка стран Дальнего Востока приглашать зарубежных профессоров для чтения лекций по актуальным проблемам востоковедения. С этой целью необходимо использовать и потенциал российских востоковедов, работающих в зарубежных университетах и исследовательских центрах.



Лекция приглашенного П. Э. Подалко (ун-т Аояма-гакуин, Токио)
для студентов и преподавателей кафедры

Большинство выпускников университета, прошедших подготовку на отделении востоковедения НГУ, активно используют полученные знания в своей профессиональной деятельности, в том числе в научной и преподавательской работе. Многие из них успешно работают как преподаватели китайского, японского, корейского языков в вузах и учебных центрах, языковых школах Новосибирска; учатся в аспирантуре ведущих востоковедческих центров Москвы и Санкт-Петербурга, становятся сотрудниками академических институтов (и, в первую очередь, ИАЭТ СО РАН, который продолжает оставаться базовым для кафедры и отделения). Значительная их часть работает менеджерами и переводчиками в государственных и частных структурах, либо ведет собственный бизнес с Японией и Китаем.

Возможности новосибирского востоковедения далеко не исчерпаны. Новосибирский научный центр обладает необходимым потенциалом для осуществления многих исследовательских проектов не только в области китаеведения, корееведения, японистики и монголистики, но и в тюркологии и иранистики. Широкие возможности имеются и для проведения совместных (с российскими партнерами) и международных научных исследований на территории южных районов Сибири и Дальнего Востока и сопредельных стран Азии. С учетом сегодняшней социально-политической ситуации и возросшей потребности в специалистах по проблемам Среднего Востока, успешно разрабатываются исследования по психологии экстремизма и терроризма в странах Востока, соотношению ислама и исламизма, вопросам экономики и международных отношений стран Азии и Африки. В связи с этим представляется необходимым инициировать подготовку профессиональных кадров по языку фарси и проблемам истории и культуры таких стран, как Иран и Афганистан.

Актуальной задачей остается восстановление научных связей с учеными из стран ближнего зарубежья, особенно азиатских республик. Задача возвращения изучения истории и культуры этих стран в русло востоковедения может стать одной из актуальных задач российской востоковедной науки в целом. Преподаватели кафедры (в первую очередь, д-р ист. наук, проф. В. Н. Пластун) активно участвуют в исследовательских проектах совместно с учеными Киргизии и Таджикистана, археологи сотрудничают с коллегами из Казахстана. Существует хорошая перспектива для объединения этого очень перспективного направления с уже имеющимися наработками в рамках программы «Университеты Шанхайской организации сотрудничества».

Сегодняшняя реальность такова, что финансовые и многие другие трудности Новосибирского научного центра в сфере науки и образования в ближайшее время никуда не исчезнут. Однако, несмотря на все сложности, имеющийся научный и организационный задел, кадровый потенциал, издательский опыт, налаженные зарубежные контакты помогут сохранить востоковедное направление научных исследований и осуществлять обучение востоковедной специализации на гуманитарном факультете НГУ на должном профессиональном уровне.

Будущее России в XXI в. неразрывно связано с Азиатско-Тихоокеанским регионом и, прежде всего, с такими странами, как Китай, Япония, Корея. Исторический опыт (включая самое далекое прошлое) убедительно показывает, что совместное развитие всегда больше сближало, чем разделяло народы. Тем более, что современная геополитическая ситуация не оставляет нашей стране выбора: несмотря на все сложности, необходимо расширять долгосрочное и многокомпонентное сотрудничество, в первую очередь, с нашими ближайшими соседями на Востоке.

Список литературы

Алкин С. В. Проблемы и перспективы преподавания корееведческих дисциплин в НГУ // Преподавание истории стран Азии в средней и высшей школе России: исторический опыт и современные проблемы. Красноярск: Красноярск. гос. пед. ун-т, 2006. Вып. 1. С. 5–8.

Войтишек Е. Э., Панин Л. Г. О международной деятельности отделения востоковедения гуманитарного факультета НГУ и о задачах сотрудничества с зарубежными университетами // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 7, вып. 4: Востоковедение. С. 114–116.

Деревянко А. П., Молодин В. И., Ларичев В. Е. и др. Востоковедение в Новосибирском научном центре // Бюллетень Общества востоковедов. М., 1998. Вып. 1. С. 58–69.

Комиссаров С. А., Азаренко Ю. А. Новый востоковедный журнал за Уралом // Восток (Oriens). 2003. № 3. С. 152–154.

Фролова О. П. Преподавание восточных языков в НГУ // Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в вузе. Новосибирск, 1998. С. 54–58.

Материал поступил в редколлегию 10.06.2009

Elena E. Voytishchik, Sergei A. Komissarov

CENTRE OF ORIENTAL EDUCATION IN SIBERIA

The article represents a review of educational and scientific activity of the Chair of Oriental Studies (Faculty of Humanities of the Novosibirsk State University) for the last ten years, from the date of its foundation. The authors describe main directions of these activities and perspectives of further development of the Chair.

Keywords: oriental studies, Chinese, Japanese and Korean, Novosibirsk Scientific Centre, international cooperation.

Приложение

Основные публикации сотрудников кафедры востоковедения за 1999–2009 гг. *

I. Монографии

1. *Алкин С. В.* Древние культуры Северо-Восточного Китая: Неолит Южной Маньчжурии. Новосибирск: Изд-во ИАЭТ СО РАН, 2007. 168 с.

2. *Войтишек Е. Э.* Карты «Ироха». Старинная интеллектуальная японская игра. Новосибирск: Изд-во ИАиЭт СО РАН, 1999. 78 с.

3. *Войтишек Е. Э.* Игровые традиции в духовной культуре стран Восточной Азии. Новосибирск, 2009. 360 с.

3. *Комиссаров С. А.* Вопросы истории и теории традиционной китайской медицины. Новосибирск: ООО «Гринлайн», 2005. 79 с.

4. *Кутафьева Н. В.* Японский язык: особенности научно-технического стиля. М.: Восток-Запад, 2005. 136 с.

5. *Кутафьева Н. В.* Японский язык: структура научно-технических текстов. Новосибирск, 2006. 187 с.

6. *Пластун В. Н.* Деятельность экстремистских сил и организаций в странах Востока. Новосибирск: ИД «Сова», 2005. 476 с.

7. *Судо Кадзуаки.* Японская письменность: от истоков до наших дней. М.: Восток-Запад, 2005. 144 с.

8. *Фролова Е. Л.* Японский язык: имена собственные. М.; Иркутск: Муравей, 2004. 160 с.

9. *Фролова Е. Л.* Японский язык: эпистолярный стиль. М.: Восток-Запад, 2005. 247 с.

II. Переводы

1. *Гу Гуань.* Три ступени современной каллиграфии / Пер. с кит. В. И. Ожогина // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 124–125.

2. *Дадзай Осама.* Сто видов Фудзи / Пер. с яп. Е. Е. Малининой // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 1: Востоковедение. С. 129–139.

* Список составлен С. А. Комиссаровым, Е. Э. Войтишек, Е. В. Половниковой.

3. *Жизнь Будды* / Сост., науч. ред., пер. с англ., предисл. С. А. Комиссаров. Новосибирск: Арт-авеню, 2008. 217 с.
4. *Источник Ваньлу* / Пер. с кит. Ю. А. Азаренко // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 80–83.
5. *Квак Чин Сок*. О структуре и типах рассказов о путешествии души / Пер. с кор. А. Ю. Чехловой, Т. В. Яковлевой // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 122–129.
6. *Кин Д., Сиба Рётаро*. Рождение японской культуры / Пер. с яп. Е. В. Симоновой // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 1: Востоковедение. С. 140–151.
7. *Лама и ученик* / Пер. с кит. С. А. Комиссарова // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 77–80.
8. *Лю Дэпэй*. Из истории спортивной социологии в Китае / Пер. с кит. С. А. Комиссарова // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 71–74.
9. *Лю Дэпэй*. Социология спорта: Учеб. пособие / Отв. ред. (совм. с Б. О. Майером), пер. с кит. (совм. с Ю. А. Азаренко, А. П. Семкиной и др.), предисл. С. А. Комиссарова. Новосибирск, 2006. 196 с.
10. *Миноура Тацудзи*. Толстой и Токутоми Рока / Пер. с яп. В. И. Ожогина // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 132–136.
11. *Сказ о том, как великому министру была впервые пожалована фамилия Фудзивара* / Пер. с яп. Е. Л. Фроловой // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2007. Т. 6, вып. 4: Востоковедение. С. 122–124.
12. *Тавара Мати*. Еще одна любовь / Пер. с яп. В. И. Ожогина // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 77–80.
13. *Тан Чун (Дэн Цун)*. О доисторических каменных колотушках для изготовления одежды из луба в Восточной Азии / Пер. с англ. С. А. Комиссарова // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 11.
14. *Фудзисава Сюэхэй*. В дождь / Пер. с яп. Е. Л. Фроловой // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 84–90.
15. *Фэн Цицитай*. Жена, поднимающая голову, и муж, опускающий голову / Пер. с кит. Е. Э. Войтишек, А. К. Ядрихинской // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2007. Т. 6, вып. 4: Востоковедение. С. 109–121.
16. *Цан Сюэ*. Печальные мысли А Мэй солнечным днем / Пер. с кит. Е. Э. Войтишек, А. К. Ядрихинской // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 7, вып. 4: Востоковедение. С. 108–110.
17. *Цан Сюэ*. Туман / Пер. с кит. Е. Э. Войтишек, А. К. Ядрихинской // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 7, вып. 4: Востоковедение. С. 110–113.
18. *Чжан Минъу, Сунь Синъюань*. Китайская цигунотерапия / Науч. ред. (совм. с Цзо Чжэньцянем), сост., пер. с англ., предисл., коммент. С. А. Комиссарова. Новосибирск: Изд. компания «Лада», 2002. 245 с.
19. *Чэнь Юаньмин*. Путешествие с селеном («Лунное путешествие») / Пер. с кит. С. А. Комиссарова. Новосибирск: Программа «Гринхэлп», 2006. 119 с.
20. *Фольклор стран Востока* / Пер. с англ. С. А. Комиссарова, И. В. Астрелиной, А. С. Комиссарова // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 115–121.
21. *Ян И*. Каллиграфия: искусство, которое меняется вместе со временем / Пер. с англ. В. И. Ожогина // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 126–128.

III. Учебные пособия

1. *Азаренко Ю. А.* Методическое пособие к курсу «Китайский язык». Новосибирск, 2007. 309 с.

2. *Комиссаров С. А., Кулагин А. А., Кривошеина Н. А.* Очерки истории китайской архитектуры: Учеб. пособие. Новосибирск, 2007. 139 с.
3. *Комиссаров С. А.* Очерки истории и теории традиционной китайской медицины. Новосибирск, 2009. 139 с.
4. *Малинина Е. Е.* История японского искусства: Учеб. пособие. Новосибирск, 2004. Ч. 1. 78 с.
5. *Малинина Е. Е.* История японского искусства: Учеб. пособие. Новосибирск, 2007. Ч. 2. 88 с.
6. *Пластун В. Н.* Ислам, исламизм и транснациональный терроризм: Курс лекций. Новосибирск, 2006. 123 с.
7. *Пластун В. Н.* История фарсиязычной и арабской литературы: Учеб. пособие. Новосибирск, 2008. 160 с.
8. *Симонова Е. В.* Наречия в современном японском языке: Учеб. пособие. Новосибирск, 2006. 138 с.
9. *Фролова Е. Л.* Основы личной и деловой переписки на японском языке. Новосибирск, 2002. 180 с.
10. *Худяков Ю. С., Комиссаров С. А.* Кочевые цивилизации Восточного Туркестана: Учеб. пособие. Новосибирск, 2002. 122 с. + 32 ил.

IV. Программы и методические материалы

1. *Бобров Л. А., Борисенко А. Ю., Комиссаров С. А., Худяков Ю. С.* Изучение источников по древней и средневековой истории народов Северной и Центральной Азии: Учеб. программа. Новосибирск, 2009. 25 с.
2. *Варёнов А. В., Комиссаров С. А., Азаренко Ю. А.* История стран Азии и Африки: Рабочая программа (для студентов-историков). Новосибирск, 2006. 51 с.
3. *Варёнов А. В., Комиссаров С. А., Азаренко Ю. А.* История стран Азии и Африки: Рабочая программа (для студентов-востоковедов). Новосибирск, 2005. 40 с.
4. *Варёнов А. В.* История Японии (методические указания): Рабочая программа. Новосибирск, 2007. 32 с.
5. *Войтишек Е. Э.* Хрестоматия по курсу «История китайской литературы: династия Юань – новое и новейшее время». Новосибирск, 2004. 64 с.
6. *Гонг И Ён, Чехлова А. Ю., Чжан Хо Чжон.* Корейский язык: Рабочая программа. Новосибирск, 2005. 28 с.
7. *Завьялова Т. Г.* (при участии Е. Э. Войтишек, Ю. А. Азаренко) Китайский язык: основной восточный язык: Программа курса. Новосибирск, 2002. 44 с.
8. *Комиссаров С. А., Войтишек Е. Э.* История китайской литературы: Рабочая программа. Новосибирск, 2000. Ч. 1, 2. 28 с.
9. *Комиссаров С. А.* История и культура Китая: Рабочая программа. Новосибирск, 2000. Ч. 1: Древний Китай. 17 с.
10. *Комиссаров С. А.* Проблема перевода и адаптирования классической китайской литературы в контексте русской художественной традиции: Материалы к научно-практическому семинару. Новосибирск, 2002. 18 с.
11. *Комиссаров С. А.* Источниковедение и историография истории Китая: Рабочая программа. Новосибирск, 2003. 16 с.
12. *Комиссаров С. А., Войтишек Е. Э.* История китайской литературы: Рабочая программа. Новосибирск, 2004. Ч. 1, 2. 44 с.
13. *Комиссаров С. А.* Источниковедение и историография истории Китая: Программа: изд. 2-е, испр. и доп. Новосибирск, 2006. 26 с.
14. *Комиссаров С. А.* История и культура Кореи: информационные материалы. Новосибирск, 2006. 29 с.
15. *Комиссаров С. А., Войтишек Е. Э.* История и культура стран Востока: Программа собеседования. Новосибирск, 2007. 18 с.
16. *Комиссаров С. А., Варёнов А. В.* История и культура Китая: Рабочая программа. Новосибирск, 2007. Ч. 1: Древний и средневековый Китай. 24 с.

17. Комиссаров С. А. Проблема перевода и адаптации классической китайской литературы: Метод. указания. Новосибирск, 2009. 19 с.
18. Кутафьева Н. В. Методическое пособие по переводу: Синтаксис научно-технического японского языка. Новосибирск, 2003. 61 с.
19. Кутафьева Н. В. Восточное языкознание: Программа курса. Новосибирск, 2007. 26 с.
20. Кутафьева Н. В. Восточная поэтика: Программа курса. Новосибирск, 2008. 20 с.
21. Кутафьева Н. В. Японский язык: Сб. заданий по переводу с русского языка на японский (приложение к учебнику «Японский язык для всех 1»). Новосибирск, 2007. 28 с.
22. Кутафьева Н. В. Японский язык: Сб. заданий по переводу с русского языка на японский (приложение к учебнику «Японский язык для всех 2»): Учеб. пособие. НГУ, 2008. 45 с.
23. Малинина Е. Е. История японского искусства: Программа курса. Новосибирск, 2000. 12 с.
24. Малинина Е. Е., Войтишек Е. Э., Савельева О. А., Комиссаров С. А. История японской литературы: Рабочая программа. Новосибирск, 2004. 27 с.
25. Мжельская Н. Н. Английский язык: Программа курса для востоковедов. Новосибирск, 2002. 29 с.
26. Ожогин В. И. История восточной философии (Индия, Китай, Япония): Программа учеб. курса. Новосибирск, 2008. 48 с.
27. Пластун В. Н. История фарсиязычной и арабской литературы. Новосибирск, 2006. 31 с.
28. Сборник программ спецкурсов кафедры востоковедения / Сост. Ю. А. Азаренко. Новосибирск, 2006. 85 с.
29. Симонова Е. В., Фролова Е. Л. Общий курс японского языка (I–IV курсы): Метод. пособие. Новосибирск, 2000. 19 с.
30. Судо К. Японская письменность: история и специфика. Новосибирск, 2003. 38 с.
31. Фролова Е. Л., Симонова Е. В. Японский язык: Основной восточный язык: Программа курса. Новосибирск, 2003. 72 с.
32. Юй Сухуа. С компьютером по-китайски: Метод. пособие. Новосибирск, 2002. 42 с.

V. Публикации в рецензируемых журналах

1. Азаренко Ю. А. Основные направления деятельности гоминьдановского правительства в языковой политике в 1949–1980-х гг. // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 90–98.
2. Азаренко Ю. А. История и культура Тайваня: программа спецкурса // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 1: Востоковедение. С. 180–184.
3. Азаренко Ю. А. Организация археологической науки на Тайване после 1945 г. // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 64–68.
4. Азаренко Ю. А., Комиссаров С. А. Мифология тайваньских аборигенов // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 227–235.
5. Азаренко Ю. А. Освоение Тайваня австронезийцами (по археологическим материалам) // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 9–19.
6. Азаренко Ю. А. Этнолингвистические процессы на Тайване в освещении историографии КНР // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 7, вып. 4: Востоковедение. С. 47–54.
7. Алкин С. В., Фэн Эньсюэ. Совместные российско-китайские исследования Троицкого могильника в Амурской области в 2004 году // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 132–134.
8. Антонова А. В. Основные направления правового регулирования положения женщин в Китае: история и современность // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 7, вып. 4: Востоковедение. С. 55–59.
9. Боечко М. А. Система образования Китая // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 99–109.

10. Ван Яоцзянь. Междометия и звукоподражания в современном китайском языке // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 152–160.
11. Варёнов А. В. [Рецензия] // Гуманитарные науки в Сибири. Серия философия и социология. 2000. № 1. С. 112. (Рец. на кн.: Чуев Н. И. Военная мысль в древнем Китае: История формирования военных теорий. М.: Любимая книга, 1999. 220 с.)
12. Варёнов А. В., Черемисин Д. В. Международная конференция по первобытному искусству // Гуманитарные науки в Сибири. 2000. № 3. С. 119–120.
13. Варёнов А. В. Международная конференция «История и культура кочевых цивилизаций Центральной Азии» // Гуманитарные науки в Сибири. Серия: Философия и социология. 2001. № 1. С. 97–98.
14. Варёнов А. В. XII Западно-Сибирская археолого-этнографическая конференция «Пространство культуры в археолого-этнографическом измерении. Западная Сибирь и сопредельные территории» // Гуманитарные науки в Сибири. 2001. № 3. С. 105–106.
15. Варёнов А. В., Митько А. О., Митько О. А. Погребение воина сяньбийского времени на могильнике Дундацин (Внутренняя Монголия, КНР) // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 3: Археология и этнография (приложение 2). С. 128–135.
16. Войтишек Е. Э. «Канон трех иероглифов», «Канон ста фамилий», и «Канон тысячи иероглифов» как выдающиеся памятники просветительской литературы старого Китая // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 39–43.
17. Войтишек Е. Э. Книгопечатное дело в Китае и Японии и литературные игры // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 54–63.
18. Войтишек Е. Э. Классическая китайская литература и мацзян: игровое пространство культуры // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 33–37.
19. Войтишек Е. Э. Происхождение и история развития карт в Японии (анализ и интерпретация традиционных японских интеллектуальных карточных игр) // Археология, этнография и антропология Евразии. Новосибирск: Изд-во ин-та археологии и этнографии СО РАН. 2003, № 1 (13). С. 128–139.
20. Войтишек Е. Э., Ван Яоцзянь. Китайский канон «Мацзян-саньцзыцзин» (перевод и комментарий) // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2007. Т. 6, вып. 4: Востоковедение. С. 55–69.
21. Войтишек Е. Э., Ядрихинская А. К. Двадцать лет спустя: Фэн Цицай и цикл его произведений о мужчине и женщине // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2007. Т. 6, вып. 4: Востоковедение. С. 108–109.
22. Войтишек Е. Э. Историко-этнографический анализ интеллектуальных развлечений в японском искусстве составления благовоений: игры на доске баммоно // Археология, этнография и антропология Евразии. 2008, № 2. С. 122–132.
23. Войтишек Е. Э., Евтушенко А. А., Лосева Е. С. К вопросу о взаимовлиянии игровых традиций в духовной культуре Китая, Кореи и Японии // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 7, вып. 4: Востоковедение. С. 68–75.
24. Войтишек Е. Э., Ядрихинская А. К. Творчество Цань Сюэ в контексте явления постмодернизма в современной китайской литературе // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 7, вып. 4: Востоковедение. С. 112–114.
25. Войтишек Е. Э., Половникова Е. В. Поэтический алфавит ироха и его место в культуре Японии // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 7, вып. 4: Востоковедение. С. 87–92.
26. Войтишек Е. Э., Панин Л. Г. О международной деятельности отделения востоковедения гуманитарного факультета НГУ и о задачах сотрудничества с зарубежными университетами // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 7, вып. 4: Востоковедение. С. 120–122.
27. Дацьиен В. Г., Комиссаров С. А., Войтишек Е. Э. Международный симпозиум в Казани // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2007. Т. 6, вып. 4: Востоковедение. С. 159–161.

28. Завьялова Т. Г. «Канон о сокровенном» Чжао Жуя // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 31–38.
29. Завьялова Т. Г. Стратегемы Ван Янмина в минских «Книгах мудрости» // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 53–63.
30. Завьялова Т. Г. Проблема происхождения числовой метафоры трактата «36 стратегем» // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 27–32.
31. Завьялова Т. Г., Трубникова Н. В. Китайские стратегемы XX века и «Наука бесстыдства и коварства» Ли Цзунъю // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2007. Т. 6, вып. 4: Востоковедение. С. 36–50.
32. Кафедра востоковедения [С. А. Комиссаров и др.]. Академик Вячеслав Иванович Молодин как востоковед // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 7, вып. 4: Востоковедение. С. 136–139.
33. Комиссаров С. А. Хроникальные заметки: Сянган // Восток (Oriens). 1999. № 3. С. 164–166.
34. Комиссаров С. А. Международная конференция в Гонконге // Гуманитарные науки в Сибири. 1999. № 3. С. 97–98.
35. Комиссаров С. А., Ожогин В. И. Хроникальные заметки: Новосибирск // Восток (Oriens). 2001. № 4. С. 187–188.
36. Комиссаров С. А. Традиционная китайская медицина. Историко-культурное введение: Программа курса // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: история, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 137–140.
37. Комиссаров С. А., Алкин С. В. Фундаментальное исследование древнейших памятников человека на территории Евразии // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: история, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 151–153.
38. Комиссаров С. А., Варёнов А. В. Новые подходы к изучению этнической истории Центральной Азии // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: история, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 154–156.
39. Комиссаров С. А., Азаренко Ю. А. Новый востоковедный журнал за Уралом // Восток (Oriens). 2003. № 3. С. 152–154.
40. Комиссаров С. А. Основные научные труды доктора исторических наук В. Е. Ларичева // Восток (Oriens). 2003. № 4. С. 208.
41. Комиссаров С. А., Азаренко Ю. А. Хроникальные заметки: Новосибирск // Восток (Oriens). 2003. № 5. С. 181–182.
42. Комиссаров С., Азаренко Ю. [Рецензия] // Проблемы Дальнего Востока. 2004. № 1. С. 180–183. Рец. на кн.: Москалев А. А. Теоретическая база национальной политики КНР (1949–1999) / Под общ. ред. акад. В. С. Мясникова. М.: Памятники исторической мысли, 2001. 224 с.
43. Комиссаров С. А., Азаренко Ю. А. Хроникальные заметки: Новосибирск // Восток (Oriens). 2004. № 4. С. 179.
44. Комиссаров С. А. [Рецензия] // Восток (Oriens). 2004. № 4. С. 199–201. (Рец. на кн.: А. Д. Цендина. ...И страна зовется Тибетом. М.: Изд. фирма «Восточ. литература», 2002. 304 с., ил.).
45. Комиссаров С. А., Савельева О. А., Азаренко Ю. А. Сибирь на перекрестье мировых религий // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 221–226.
46. Комиссаров С. А. Распространение стремян (в контексте межэтнических контактов) // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 20–23.
47. Комиссаров С. А. Тибетский фольклор // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 75–77.
48. Комиссаров С. А., Коробкова Н. П. Запад и Восток через призму индустриальной трансформации // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 129–131.
49. Комиссаров С. А. Хроникальные заметки: Барнаул // Восток. 2006. № 4. С. 182–183.

50. *Комиссаров С. А., Ожогин В. И.* Хроникальные заметки: Новосибирск // Восток. 2006. № 5. С. 193–195.
51. *Комиссаров С. А., Сёмкина А. П.* Традиционное кочевое хозяйство тибетцев (на территории КНР) // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2007. Т. 6, вып. 4: Востоковедение. С. 3–17.
52. *Комиссаров С. А., Азаренко Ю. А.* Новое издание китайских сказок // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2007. Т. 6, вып. 4: Востоковедение. С. 150–153.
53. *Комиссаров С. А., Василенко Т. Е.* О необходимости изучения ислама // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2007. Т. 6, вып. 4: Востоковедение. С. 156–158.
54. *Комиссаров С. А., Хачатурян О. А.* Циньские погребальные памятники додинастического периода // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 7–11.
55. *Комиссаров С. А.* Мифология Китая в свете библиографии // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 129–132.
56. *Комиссаров С. А., Ибрагимова Р. Р.* Христианство в Китае // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 133–135.
57. *Комиссаров С. А., Черемисин Д. В., Прокофьева И. В.* Петроглифы Цинхя // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 7, вып. 3: Археология и этнография. С. 101–106.
58. *Комиссаров С. А.* [Рецензия] // Восток (Oriens). 2009. № 2. С. 179–183. (Рец. на кн.: Кычанов Е. И., Мельниченко Б. Н. История Тибета с древнейших времен и до наших дней. М.: Вост. лит-ра, 2005. 351 с.)
59. *Кутафьева Н. В.* Структура статьи в научно-техническом журнале и модели предложений, использующиеся в технических текстах // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: история, филология. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. 2005. С. 170–184.
60. *Кутафьева Н. В.* Структурные типы полипредикативных конструкций и их специфика в японском научно-техническом тексте // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 55–60.
61. *Кутафьева Н. В.* Теория и практика научно-технического перевода журнальных статей с японского языка (программа спецкурса) // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 100–103.
62. *Кутафьева Н. В.* Специфика использования формы пассивного залога в текстах японских научно-технических статей // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2007. Т. 6, вып. 4: Востоковедение. С. 94–101.
63. *Кутафьева Н. В.* Специфика использования некоторых глагольных грамматических категорий в текстах японских научно-технических статей // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 7, вып. 4: Востоковедение. С. 97–105.
64. *Малинина Е. Е.* Сюжеты и мотивы дзэнской живописи // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 44–56.
65. *Мжельская Н. Н.* К проблеме определения международного языка (на примере ситуации в странах Востока) // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 208–216.
66. *Молодин В. И., Комиссаров С. А.* История китайский границ // Новая и новейшая история. 2003. № 3. С. 152–156.
67. *Молодин В. И., Чэнь Сицунь, Комиссаров С. А.* «Цветущие персики и сливы» профессора Ань Чжиминя // Археология, этнография и антропология Евразии. 2004. № 3. С. 157–159.
68. *Ожогин В. И.* Значение творчества Л. Н. Толстого для становления «новой прозы» («синсёсэцу») и «новой драмы» («сингэки») в Японии // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 62–69.
69. *Ожогин В. И., Ожогина А. В.* Поэтика и философия Миядзава Кэндзи // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 102–111.
70. *Ожогин В. И.* Штрихи к портрету японской культурологии: концепция Таникава Тэцудзо // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 217–220.

71. Ожогин В. И., Крюкова Н. Б. Советская перестройка в зеркале японской прессы // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 242–246.
72. Пластун В. Н. Психология современного терроризма // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 196–207.
73. Пластун В. Н. О XXXVII Международном конгрессе востоковедов // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 238–239.
74. Пластун В. Н. Каким видится Иран сегодня (путевые заметки) // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 138–144.
75. Пластун В. Н. Проекты сотрудничества и интеграции для Центральной Азии // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2007. Т. 6, вып. 4. С. 144–147.
76. Пластун В. Н., Мельникова С. А. Синьцзян: беспокойный район Китая // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 7, вып. 4: Востоковедение. С. 131–137.
77. Подчернин В. М. Историко-правовые аспекты формирования культуры интеллектуальной собственности Китая // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 7, вып. 4: Востоковедение. С. 60–67.
78. Подчернина А. К. Вступление Китая в ВТО: новый этап в развитии национального законодательства // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 69–73.
79. Симонова Е. В., Завьялова Т. Г. Критерии поэтичности хайку на примере творчества Басё // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 68–70.
80. Симонова Е. В., Дурова М. В. Синтаксический критерий выделения наречий в текстах на камбун // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 7, вып. 4: Востоковедение. С. 106–119.
81. Судо Кадзуаки. Категория вежливости японского языка (кэйго) в сравнении с корейским языком // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 117–127.
82. Судо Кадзуаки. Модальность в классическом японском языке (закон *какаримусуби*) // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 45–54.
83. Судо Кадзуаки. Закон *какаримусуби* (на примере произведения «Записки из кельи») // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2007. Т. 6, вып. 4: Востоковедение. С. 78–84.
84. Фролова Е. Л. Некоторые особенности японских имен собственных // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 70–77.
85. Фролова Е. Л. О воспитании востоковедов, или что остается за рамками учебных планов // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 141–143.
86. Фролова Е. Л. Псевдонимы: история и современность // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 112–117.
87. Фролова Е. Л. Игровые методы в изучении японского языка // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 184–190.
88. Фролова Е. Л. Мужские имена у японцев // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 4: Востоковедение. С. 61–67.
89. Фролова Е. Л. Перемена имени как средство влияния на судьбу в традиционном японском обществе // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 7, вып. 4: Востоковедение. С. 75–80.
90. Фролова Е. Л. Этнокультурные функции имени в традиционном японском обществе // Археология, этнография и антропология Евразии. 2008. № 3. С. 105–112.
91. Худяков Ю. С., Костылев А. В., Комиссаров С. А. Бронзовые копья железного века // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2008. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 12–18.

92. Черемисин Д. В., Астрелина И. В., Комиссаров С. А. Петроглифы Южного Китая // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 14–21.
93. Черемисин Д. В., Прокофьева И. В., Комиссаров С. А. Петроглифы Тибета // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2006. Т. 5, вып. 3: Археология и этнография (приложение 2). С. 248–255.
94. Чжан Хо Чжон. Обозначение русских имен и географических названий на хангыле // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2005. Т. 4, вып. 3: Востоковедение. С. 161–169.
95. Чжан Хо Чжон, Малик Е. С. Категории вежливости в корейском языке: Анализ часто допускаемых ошибок // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2007. Т. 6, вып. 4: Востоковедение. С. 131–143.
96. Юй Сухуа Н. С. Некоторые приемы, используемые на начальном этапе преподавания китайского языка как родного в курсе его изучения на гуманитарных специальностях в вузе // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 144–146.
97. Azarenko Yu. XXXIX International Scientific Students Conference: The Beginning of the Section of Oriental Studies // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: история, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 164–165.
98. Frolova E. L. Ethnic and Cultural Functions of Name in Traditional Japanese Society // Archaeology, Ethnology and Anthropology of Eurasia. 2008. Vol. 35, Is. 3. P. 105–112.
99. Komissarov S. A. Chinese Programs of the Chair of Oriental Studies (Some Results and Perspectives) // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: история, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 160–161.
100. Komissarov S. A. XXXIX International Scientific Students Conference: The Second Season of the Section of Oriental Studies // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: история, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 165–166.
101. Molodin, V. I., Chen Xicun, Komissarov S. A. «Blossoming Peaches and Plums» of Professor An Zhimin (in celebration of his eighties birthday) // Archaeology, Ethnography & Anthropology of Eurasia. 2004. No. 3. P. 157–159.
102. Molodin V. I., Komissarov S. A. Recent Finds of Bronze Age Cultures in Xinjiang and their Siberian Affinities // Тао ли чэн си – Цинчжу Ань Чжиминь сяньшэн баши шоучэнь [Путь среди персиков и слив – К 80-летию учителя Ань Чжиминя]. Hong Kong, 2004. P. 214–221.
103. Ozhogin V. Euro-Asia: The Central Inheritance of Ancient Civilizations // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 157–159.
104. Ozhogin V., Komissarov S. A. Religious and Cultural Traditions of the Orient: The Conference in the Memory of Prof. M. J. Rizhsky // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2002. Т. 1, вып. 2: Востоковедение. С. 162–163.
105. Voytishchik E. E. A Historical and Ethnological Analysis of Intellectual Play in Japanese Art of Incense Blending: the Banmono Board Play // Archaeology, Ethnography & Anthropology of Eurasia. 2008. Vol. 2. P. 122–132.

VI. Публикации за рубежом

1. Komissarov S. A. Чжунго гудай лиши яньцзючжэ В. Е. Лалицефу циши шоучэнь [К 70-летию со дня рождения исследователя древней истории Китая В. Е. Ларичева] // Дуннань каогу яньцзю (Сямэнь), 2003. Вып. 3. С. 386–387.
2. Komissarov S. A. Chinese Programs at the Novosibirsk State University // EACS Newsletter. 2004. No. 32. P. 6–7.
3. Komissarov S. A. On the Beginning of Nomadism in East Turkestan // Programme for the XVth Conference of the European Association of Chinese Studies / Eds. A. Janku, M. Arnold. Heidelberg, 2004. P. 87.
4. Komissarov S. A. Slit Rings from Siberia to Primorye // Гудай Сянган юй Дунъя: Ancient Hong Kong and East Asia. Hong Kong, 2007. P. 22–23.

5. *Кэмисалофу С. А., Маюэр Б. О.* [Комиссаров С. А., Майер Б. О.]. Цзецзянь юй пипин [Позитивный опыт и критический разбор] // Цзюньши тиюй цзиньсюй сюэюань сюэбао (Гуанчжоу). 2007. Т. 26, № 4. С. 1–2.
6. *Пластун В. Н.* Центрально-азиатский регион: в поисках стабильности // Центральная Азия и Кавказ. Лулеа, 2008. № 2. С. 49–59.
7. *Сергай* [Комиссаров С. А.]. Юй цзюэ – цун Сиболия дао Биньхай дицюй [Нефритовые серьги-цзюэ – от Сибири до Приморья] // Гудай Сянган юй Дунъя: Ancient Hong Kong and East Asia. Hong Kong, 2007. С. 24.
8. *Varenov A. V.* Хэланьшань яньхуа дэ чжуньцюэ дуаньдай цзи ци юй чжун-вай сяньин яньхуа дуйчжао бицзяо [О точной датировке наскального искусства Хэланьшань и его аналогиях в Китае и за рубежом] // Ди эрце Нинся Гоцзе яньхуа яньтао хуй. Иньчуань, 2000. С. 24–25.
9. *Varenov A. V.* Чанчэн дидай дэ цинтун куй хэ Чжунго, Чжунъя хэ Наньэ дэ сянсы у [Бронзовые шлемы в районе Великой Стены и их аналогии в Китае, Средней Азии и Южной России] // Чжунго бэйфан чанчэн дидай цинтун шидай каогу гоцзе сюэшу яньтао хуй. Чанчунь, 2001. Разд. паг.
10. *Varenov A. V.* Bronze Helmets in the Region of the Great Wall and their Counterparts in China, Central Asia and South Russia // Чжунго бэйфан чанчэн дидай цинтун шидай каогу гоцзе сюэшу яньтао хуй. Чанчунь, 2001. Разд. паг.
11. *Varenov A. V.* Цун каогу фацзюэ цзыляо кань Шан цзюнь фэндуй дэ жэньлэй хэ цзегоу [Численный состав и структура шанских воинских подразделений по данным археологии] // Каогусюэ цзикань. Пекин, 2004. Вып. 15. С. 199–215.
12. *Voytishek E. E.* «Гэндзи-моногатари» ни мирарэру нихон дэнтотэки ю:ги бунка но кигэн [Роман «Гэндзи-моногатари» как источник игровых традиций Японии] // Materials of «Russia Conference on Japanese Studies»: Interpretations of Japanese Culture: Views from Russia and Japan. Kyoto, 2008. P. 359–366.
13. *Voytishek E. E.* Тю:гоку нихон ни окэру сюппан бунка то бунгаку теки асоби (кадо: гэйму) но канкэй [Взаимосвязь литературных карточных игр и культуры книгопечатания в Китае и Японии] // The 4th International Scientific Conference on Publishing Culture in East Asia [Материалы 4-й международной научной конференции по культуре книгопечатания в Восточной Азии]. Сэндай, 2008, С. 146–158.